



HENDI
FOOD SERVICE EQUIPMENT

User instructions
Gebrauchsanweisung
Gebruiksaanwijzing
Instrukcja obsługi
Mode d'emploi
Istruzioni per l'utente

Instrucțiunile utilizatorului
Руководство по эксплуатации
Návod na použitie
Návod k použití
Οδηγίες χρήσης

LARGE DIGITAL SCALE



Item: 580301

You should read these user instructions carefully before using the appliance.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen.

Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.

Citiți cu atenție prezentul manual de utilizare înainte de folosirea aparatului.

Внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием прибора

Před uvedením spotřebiča do prevádzky by ste si mali dôkladne prečítať návod na použitie.

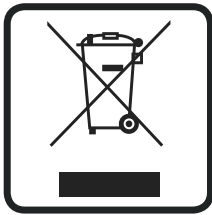
Před uvedením spotřebiče do provozu byste si měli pečlivě přečíst návod k použití.

Πρέπει να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Keep these instructions with the appliance.
Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.
Bewaar deze handleiding bij het apparaat.
Zachowaj instrukcję urządzenia.
Conservate le istruzioni insieme all'apparecchio.
Păstrați manualul de utilizare alături de aparat.
Tento návod si odložte so spotrebičom.

Хранить руководство вместе с устройством.
Uchovávejte tento návod společně s přístrojem.
Uchovávejte tento návod spoločne s prístrojom.
Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή.



Cher client,

Merci d'avoir acheté cet appareil de HENDI. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout endommagement pour cause d'usage abusif. Veuillez notamment lire les consignes de sécurité avec la plus grande attention.

Consignes de sécurité

- Une exploitation incorrecte ou une mauvaise utilisation de l'appareil peuvent causer de sérieux endommagements de celui-ci.
- L'appareil ne peut être utilisé que conformément à sa destination. Le fabricant n'est pas responsable de dommage quel qu'il soit résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une exploitation incorrecte de l'appareil.
- Tenir à l'écart de l'eau et d'autres liquides. En cas de contact accidentel avec l'eau, demander une révision de l'appareil au spécialiste dûment habilité.
- Ne pas enlever le boîtier.
- N'insérer aucun objet dans le boîtier.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il celui-ci est tombé ou s'il a été endommagé autrement. Soumettre l'appareil à la révision et, si cela est nécessaire, faire réparer par un service de maintenance agréé.

Balance électronique

La balance est équipée d'un écran LCD avec une bonne lisibilité d'affichage et qui permet d'économiser de l'énergie.

FR

Préparation de l'appareil à l'exploitation

- Enlever l'emballage.
- Insérer 2 piles AAA dans le compartiment à piles qui se trouve derrière l'écran.
- Appuyer sur la touche 'ON/OFF'. La balance est prête à être utilisée.

Notice d'exploitation

Pesage

- Pour faire fonctionner la balance de la manière optimale, placez-la sur un support plat.
- Mettez la balance en marche en appuyant sur la touche 'ON/OFF'. La valeur 0,00 s'affiche automatiquement sur l'écran ; la balance est prête pour être utilisée.
- Sélectionnez l'unité de pesage requise en appuyant sur la touche 'MODE'. Ainsi, vous pouvez sélectionner différentes unités : lb (livres), lb & oz (livres et onces) ou kg (kilogrammes).
- Mettez une jatte ou un récipient vide sur la plateforme de la balance. Le poids de la jatte ou du récipient s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur la touche 'TARE' pour remettre la masse à zéro et régler la valeur 0,0.
- Mettez le produit à peser dans la jatte ou dans le récipient et lisez la valeur sur l'écran.
- Il est possible de peser les produits dans la même jatte, après avoir appuyé sur la touche 'TARE' après l'ajout de chaque produit ; à chaque fois, les valeurs sur l'écran changent et l'écran affiche la valeur 0,0. Ne pas dépasser la charge maximale qui est de 100 kg.
- Si la valeur sur l'écran doit être sauvegardée, appuyer une fois sur la touche 'HOLD'. Pour effacer la valeur sauvegardée, appuyer encore une fois sur la touche 'HOLD'.
- Éteignez la balance, en appuyant sur la touche 'ON/OFF'.
- Lorsque la balance n'est pas utilisée pendant 5 minutes, elle se met en mode de veille pour économiser de l'énergie.



Baisse de capacité de la pile

La baisse de capacité de la pile entraîne une baisse de tension. L'indicateur du niveau de charge de la pile, situé sur l'écran clignote en signalant à l'utilisateur la nécessité de remplacer la pile.

Surcharge

La charge maximale est de 100 kg ; si l'utilisateur met sur la plate-forme une charge dont le poids dépasse 100 kg, le communiqué O-Ld s'affiche sur l'écran pour avertir d'un dépassement de la charge autorisée. La surcharge est susceptible d'entraîner un endommagement de la balance.

Spécifications techniques

Modèle	580301
Charge maximale	100kg
Échelle	50g
Alimentation	2 piles AAA ~ 6-7 mA
Unité de pesage	kg / lb / lb, oz
Dimensions	300x 255 x H.42mm

Garantie

Tout vice ou toute défaillance entraînant un dysfonctionnement de l'appareil qui se déclare dans les 12 mois suivant la date de l'achat sera éliminé à titre gratuit ou l'appareil sera remplacé par un appareil nouveau si le premier a été dûment exploité et entretenu conformément aux termes de la notice d'exploitation et s'il n'a pas été indûment exploité ou de manière non conforme à sa destination. La présente stipulation ne porte pas de préjudice aux autres droits de l'utilisateur prévus par les dispositions légales. Dans le cas où l'appareil est donné à la réparation ou doit être

remplacé dans le cadre de la garantie, il y a lieu de spécifier le lieu et la date de l'achat de l'appareil et produire un justificatif nécessaire (par ex. facture ou ticket de caisse).

Conformément à notre politique d'amélioration permanente de nos produits, nous nous réservons le droit d'introduire sans avertissement préalable des modifications à l'appareil, à l'emballage et aux caractéristiques techniques précisées dans la documentation.

FR

Retrait de l'exploitation et protection de l'environnement

L'équipement usé et retiré de l'exploitation doit être valorisé conformément aux dispositions légales et aux recommandations en vigueur à la date de son retrait.

Les matériaux d'emballage tels que matières plastiques et cartons doivent être déposés dans les bennes prévues pour le type du matériau considéré.



Hendi B.V.

Steenoven 21
3911 TX Rhenen, The Netherlands
Tel: +31 (0)317 681 040
Email: info@hendi.eu

Hendi Polska Sp. z o.o.

ul. Magazynowa 5
62-023 Gądkki, Poland
Tel: +48 61 6587000
Email: info@hendi.pl

Hendi Food Service Equipment GmbH

Gewerbegebiet Ehring 15
5112 Lamprechtshausen, Austria
Tel: +43 (0) 6274 200 10 0
Email: office.austria@hendi.eu

Hendi UK Ltd.

Central Barn, Hornby Road
Lancaster, LA2 9JX, United Kingdom
Tel: +44 (0)333 0143200
Email: sales@hendi.co.uk

Hendi Food Service Equipment Romania Srl

Str. 13 decembrie 94A, Hala 14
Braşov, 500164, Romania
Tel: +40 268 320330
Email: office@hendi.ro

PKS Hendi South East Europe SA

5 Metsovou Str.
18346 Moschato, Athens, Greece
Tel: +30 210 4839700
Email: office.greece@hendi.eu

Hendi HK Ltd.

1208, 12/F Exchange Tower
33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: +852 2154 2618
Email: info-hk@hendi.eu

Find Hendi on internet:

www.hendi.eu
www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment
www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.
www.youtube.com/HendiEquipment

- Changes, printing and typesetting errors reserved.
- Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
- Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
- Variations et fautes d'impression réservés.
- Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.

- Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
- Изменения, печати и верстки ошибки защищены.
- Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
- Zmeny, tlač a chyby sazby rezervované.
- Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.